

Ce colloque se propose de faire le point sur les recherches actuelles autour de l'une des œuvres les plus importantes des Lettres hispaniques. Or, cinq siècles après sa création, *La Célèstine* continue à susciter la polémique : peut-on encore parler de « deux » auteurs pour cette œuvre, de sa prétendue finalité morale, de son irréductibilité générique ? Doit-on encore hésiter, en effet, entre un « théâtre » à tous égards inaugural pour l'Espagne de l'époque et un « dialogue » aux accents philosophiques mais aussi facétieux qui annonce déjà la Renaissance ; qui annonce, également, bien plus loin encore, des formes romanesques d'une scandaleuse modernité ?

Au total, nous avons réuni dix-huit interventions autour de six séances thématiques (Réalités historiques, politiques et sociales ; le personnage de Célestine et les autres personnages ; langue et savoir ; aspects idéologiques ; diffusion et fortune) qui tentent de couvrir un maximum d'angles d'approche pour renouveler les études célestinesques. Ce colloque est placé sous le signe de l'internationale. Les intervenants sont français, espagnols, américains, argentins... et ils viennent de prestigieuses universités françaises (Rennes, Paris 3, Paris 4, Paris 8, Antilles, Toulouse 2, Pau, ENS LSH de Lyon) et étrangères (Salamanque, Valence, Complutense de Madrid, Pays Basque, Vigo, Oxford, Fribourg, Michigan), représentant souvent de très prestigieux centres de recherche, comme le SIREM, le CIHAM, le SEMYR, le LEMIR, l'Institut d'Études médiévales de Fribourg...

En guise de clôture, se tiendra une table ronde, animée par Jean Canavaggio, sur les problèmes d'« adaptation » que pose ce texte dès lors qu'on veut lui donner une autre forme : théâtrale, cinématographique... et, pour ce faire, on comptera avec la présence de véritables agents de ces adaptations : traducteurs, metteurs en scène, acteurs. Enfin, pour conclure par une note plus détendue on pourra assister au très burlesque monologue théâtral écrit par Julio Salvatierra autour des vicissitudes de l'un des grands héros de cette œuvre : le personnage de Calixte.

Les actes du colloque *La Célèstine, nouvelles approches* seront intégralement publiés dans la revue



<http://parnaseo.uv.es/Celestinesca/celestinesca.htm>



colloque international

# LA CÉLESTINE

NOUVELLES APPROCHES

colloque organisé par Carlos Heusch et Laura Puerto  
avec la collaboration de Jean-Baptiste Crespeau

6 et 7 mai 2008

Amphithéâtre de l'ENS LSH

15, Parvis René-Descartes, Lyon 7<sup>e</sup>  
Métro Debourg

Renseignements et contact:

[celestina@ens-lsh.fr](mailto:celestina@ens-lsh.fr)

Sous le haut patronage de



# PROGRAMME

MARDI 6 MAI 2008

MATIN

9h00. Accueil en mezzanine avec café et viennoiseries.

9h30. Ouverture du Colloque par le Directeur de l'ENS LSH.

## *Séance I. Réalités historiques, politiques et sociales*

10h00. José Luis CANET (Universitat de València), « *La Celestina* en el ambiente universitario de principios del siglo XVI ».

10h30. Virginie DUMANOIR (Université Rennes 2 – SIREM), « Le pouvoir et la violence dans *La Celestine* ».

11h00. Débat et pause.

11h30. Francisco BAUTISTA (Universidad de Salamanca – SEMYR), « Realidad social e ideología en *La Celestina* ».

12h00. María ASENJO (Universidad Complutense de Madrid), « Ciudades y sociedad urbana en Castilla a fines del siglo XV ».

12h30. Débat.

12h45. Déjeuner à l'ENS-LSH.

APRÈS-MIDI

## *Séance II. Celestine*

15h00. Eukene LACARRA (Universidad del País Vasco), « La vieja Celestina y la alcahuetería urbana ».

15h30. Joseph T. SNOW (Michigan State University), « Las tres primas en torno a Celestina ».

16h00. Débat et pause.

## *Séance III. Les personnages*

16h30. Georges MARTIN (Université Paris 4 – SIREM), « Centurio ».

17h00. Laura MIER (Universidad de Salamanca – SEMYR), « La conciencia en Melibea ».

17h30. Luis GONZÁLEZ FERNÁNDEZ (Université Toulouse 2 – Le Mirail), « Algunas consideraciones sobre la criada Lucrecia ».

18h00. Débat.



MERCREDI 7 MAI 2008

MATIN

8h30. Accueil en mezzanine avec café et viennoiseries.

## *Séance IV. Langue et savoir dans La Celestine*

9h00. Marta LÓPEZ IZQUIERDO (Université Paris 8), « Personaje y lengua en *La Celestina* : nuevas perspectivas de estudio ».

9h30. Hugo Ó. BIZZARRI (Université de Fribourg), « El saber proverbial en *La Celestina* ».

10h00. Corinne MENCÉ (Université des Antilles – SIREM), « Temporalité et éthique dans *La Celestine* ».

10h30. Débat et pause.

## *Séance V. Aspects idéologiques*

11h00. Jesús G. MAESTRO (Universidad de Vigo), « Idea de libertad en *La Celestina* desde el materialismo filosófico ».

11h30. Laura PUERTO (ENS LSH – SEMYR), « Humor y nihilismo en *La Celestina* de Rojas ».

12h00. Jean-Baptiste CRESPEAU (ENS LSH – CIHAM), « La conception philosophique du bonheur dans *La Celestine* ».

12h30. Débat.

12h45. Déjeuner à l'ENS-LSH

APRÈS-MIDI

## *Séance VI. Diffusion et fortune de La Celestine*

15h00. Juan Carlos CONDE (University of Oxford), « Problemas textuales de *La Celestina* ».

15h30. Florence SERRANO (Université de Pau – ENS LSH), « *La Celestine* dans la France de la Renaissance : texte et contexte, diffusion et fortune ».

16h00. Aline SCHULMAN (Université Paris 3), « Traduire *La Celestine* aujourd'hui ».

16h30. Débat et pause.

## *Séance de clôture*

17h30. « Adapter *La Celestine* ». Table ronde animée par Jean CANAVAGGIO, Professeur émérite à l'Université Paris X – Nanterre, avec la participation de Françoise COUPAT, metteur en scène, Florence DELAY, traductrice et Michel HERMON, comédien.

20h00. Théâtre Kantor (ENS LSH) : *Calisto, historia de un personaje*, monologue interprété par Álvaro Lavín, sur un texte de Julio Salvatierra (Compañía de Teatro Meridional).